

ARTÍCULO CORTO DE RESULTADOS  
PRELIMINARES DE INVESTIGACIÓN  
SHORT ARTICLE OF PRELIMINARY RESEARCH REPORT

## Experiencia de *podcasting* en la enseñanza de una segunda lengua

*Podcasting experience in  
teaching a second language*

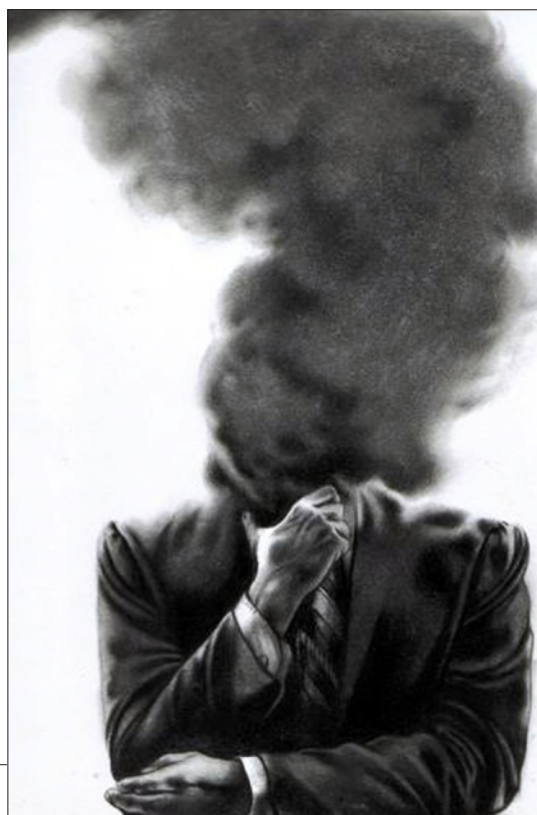
Heidy Selene Robles Noriega

zona próxima

Revista del Instituto  
de Estudios en Educación  
Universidad del Norte

nº 14 julio - diciembre, 2011  
ISSN 1657-2416  
ISSN 2145-9444 (on line)

zona  
próxima



Roberto Rodríguez. *Homófono*, 2007.  
Lápiz de color diluido sobre papel, 35 x 27 cm.

**HEIDY SELENE ROBLES NORIEGA**  
LICENCIADA EN CIENCIAS DE LA EDUCACIÓN:  
ESPECIALIDAD ESPAÑOL -INGLÉS.  
MAGISTRA EN EDUCACION CON ÉNFASIS EN INGLÉS, UNIVERSIDAD  
DEL NORTE.  
TUTORA DE TRABAJOS DE GRADOS EN LA ESPECIALIZACIÓN EN LA  
ENSEÑANZA DEL INGLÉS Y MAESTRÍA EN EDUCACIÓN.  
INVESTIGADORA DEL GRUPO LENGUAJE Y EDUCACIÓN DEL  
DEPARTAMENTO DE LENGUAS  
HROBLES@UNINORTE.EDU.CO

FECHA DE RECEPCIÓN: JULIO 12 DE 2010  
FECHA DE ACEPTACIÓN: MAYO 12 DE 2011

<p>Hoy en día el aprendizaje móvil está adquiriendo bastante auge en todas las áreas del conocimiento, en especial en el aprendizaje de una segunda lengua.</p> <p>El presente artículo tiene por objetivo describir los resultados de una experiencia piloto realizada con un grupo de estudiantes de primer semestre de Relaciones Internacionales en la asignatura de inglés, nivelatorio. La finalidad de esta experiencia es mejorar las habilidades auditivas apoyadas con aprendizaje móvil.</p> <p>Para ello, se implementaron archivos de audio llamados <i>podcasts</i> a través de dispositivos móviles. Se diseñaron siete <i>podcasts</i> teniendo en cuenta las necesidades y falencias de los estudiantes. Los resultados de esta experiencia fueron favorables.</p> <p>PALABRAS CLAVE: aprendizaje móvil, <i>podcasts</i>, habilidades de escucha.</p>	<p>RESUMEN</p>	<p>ABSTRACT</p> <p>Today, mobile learning is quite thriving in all areas of knowledge, especially in learning a second language. This article aims at describing the results of a pilot experiment conducted with a group of first semester students of International Relations at the English class called “Nivelatorio” which intends to improve listening skills supported with mobile learning. Audio files via mobile devices called podcasts were implemented to carry out this piloting experience. Seven podcasts were designed taking into account the needs and weaknesses of students. The results of this experience were beneficial.</p> <p>KEY WORDS: mobile learning, podcasts, listening skills.</p>
--	----------------	--

## APRENDIZAJE MÓVIL

Un estudio realizado a finales del año 2009 por la fundación llamada *Kaiser Family* en Estados Unidos reveló la gran cantidad de tiempo que los jóvenes dedican a los medios electrónicos con fines netamente de entretenimiento. El estudio arrojó como resultado que aproximadamente 7 horas y 38 minutos al día es el tiempo que pasan escuchando música, viendo videos o jugando (Lewin, 2010). Nuestros jóvenes colombianos no están lejos de esa realidad. En nuestro medio hay poco conocimiento de cómo pueden ser utilizados los dispositivos móviles específicamente en el área de educación, así como los beneficios que trae el aprendizaje móvil. Es necesario aprovechar las ventajas que brindan tales dispositivos con fines académicos para maximizar las experiencias de aprendizaje de nuestros estudiantes.

Hoy en día existen muchos beneficios económicos y sociales asociados con la tecnología móvil. El término *m-learning* (aprendizaje móvil) ha surgido con el fin de asociar el uso de tecnología móvil en el campo educativo.

El aprendizaje móvil abarca muchas actividades que suceden fuera de una situación formal de aula de clase. Éste se refiere específicamente al aprendizaje que es facilitado por la utilización de herramientas digitales móviles que pueden ser llevadas y utilizadas en cualquier momento y cualquier lugar, tales como: teléfonos celulares, reproductores de audio y video personales (ipod, reproductor mp3 y mp4), PDA (Agenda personal digital) y teléfonos inteligentes (*iphone*, *Blackberry*).

Sariola (2001) indica que desde la perspectiva tecnológica existen tres características del aprendizaje móvil de las cuales la tercera puede bene-

ficiar la perspectiva educacional: 1. portabilidad, se refiere a lo liviano de los equipos, fáciles de llevar y permiten su movilidad, 2. inalámbrico y 3. Movilidad, se refiere a que las personas pueden tener acceso a la tecnología mientras se desplazan de un lado a otro. Para este autor lo rescatable de esta característica es la conveniencia y la relevancia, las cuales adquieren un alto valor pedagógico porque los estudiantes y docentes se pueden mover y simultáneamente realizar o conducir actividades educativas.

En Colombia son escasos los casos de implementación del aprendizaje con tecnología móvil (*m-learning*) a nivel institucional. Entre ellos se puede mencionar la Universidad EAFIT en la disciplina de matemáticas. El objetivo de este proyecto era mejorar el rendimiento de los estudiantes de Ingeniería en la materia Cálculo. Este consistía en ofrecer al estudiante una visión gráfica de ecuaciones complejas, difíciles de enseñar con la metodología tradicional, por medio de un graficador que podía ser consultado a través de *Pocket PC* (Computador de bolsillo) y que permitía realizar trabajos en red, con el fin de aumentar la interacción entre estudiantes y docente.

Otra institución colombiana que apoya la oferta de formación es el Centro de Educación Continuada, E-Sanitas de la organización Sanitas Internacional. Esta institución ofrece podcasts de diferentes áreas y el acceso es libre.

Sin embargo, a nivel internacional esta metodología se ha implementado en educación superior en diversas áreas del conocimiento, como por ejemplo *NKI* (Academia de Educación a distancia de Noruega) en Noruega, *Abilene Christian University* (Universidad Cristiana de Abilene) en Estados Unidos, el instituto de investigación en California, *SRI*, el cual ha realizado proyectos

sobre el uso de dispositivos móviles en la educación de niños. También está *Osaka Jogakuin College* (Universidad de Osaka) en Japón y la *Universidad de Wollongong* en Australia. Esta última ha implementado distintas estrategias de enseñanza-aprendizaje utilizando variedad de dispositivos móviles, tales como *podcast*, sistemas de retroalimentación, libros de fotos, juegos, entre otros.

### PODCASTING

El *podcasting* es una de las formas de desarrollar aprendizaje móvil. El término *podcast*<sup>1</sup> se refiere a un archivo de audio digital, generalmente en formato mp3, difundido en Internet, que se puede descargar a un computador, desde donde se puede reproducir o transferir a un dispositivo móvil. También existen Podcast de video, denominados *vodcast* o *videocast*.

Su origen es reciente, alrededor del 2004. Su creador, Dave Winer, un americano desarrollador de software, es quien comienza a incursionar en la web 2.0 con los conocidos podcasts. El *podcasting* es considerado como una oportunidad que tienen los educadores de diferentes disciplinas para reforzar temas previamente vistos en clase y fomentar el estudio independiente. Este material está disponible para que el estudiante repase y le sea útil cuando está ausente (Tavales & Skevoulis, 2006 en Ducate & Lomicka, 2009).

En otras palabras, es una alternativa de enseñanza que se debe aprovechar por la gran cantidad de personas que cuentan con dispositivos móviles y la facilidad de suscripción a este tipo de contenidos. Los usuarios de *podcast* no están sujetos a ningún horario de emisión y pueden tener acceso a ellos en cualquier momento y lugar, si disponen de un dispositivo portátil de re-

producción de video y/o audio. Martínez (2007) sostiene que este aprendizaje es una forma de aprovechar los tiempos muertos, por ejemplo mientras se espera un bus o una clase.

Específicamente para el aprendizaje de lenguas el *podcasting* tiene un gran papel en la adquisición de las mismas. McCarthy (2005), afirma que los *podcasts* son una ayuda auditiva para el aprendizaje del inglés. Otras investigaciones como la de Dukate y Lomicka (2009) muestran cómo el *podcasting* integrado en las actividades de clase puede conducir a lograr avances en la pronunciación del inglés en los estudiantes. Kieran y Aizawa (2004) mostraron en un estudio que los aprendices adquirieron vocabulario tanto hablando a través de los teléfonos móviles como usando el correo electrónico en su dispositivo. Mientras que Stockwell (2010) realizó un estudio basado en la completud de actividades de vocabulario para conocer el efecto de la plataforma móvil con estudiantes de nivel pre-intermedio de la Universidad de Waseda, Tokio.

Por otro lado, Jobbings (2005) afirma que el *podcasting* es un complemento a otros métodos de enseñanza y enriquece la calidad del aprendizaje, particularmente el aprendizaje personalizado. También sustenta que existen tres áreas en donde el *podcasting* puede tener el mayor potencial: 1. Idear actividades interdisciplinarias, 2. Proporcionar distintas alternativas de enseñanza, y 3. Promover y usar el aprendizaje personalizado.

La iniciativa de incorporar tecnología móvil en algunas temáticas de las asignaturas de inglés surgió a raíz de un piloto de formación docente en aprendizaje con tecnología móvil llevado a cabo en el año 2009 por la Unidad de Nuevas Tecnologías de la Universidad del Norte.

El objetivo principal de la ejecución de podcasts en un curso de Nivelatorio de inglés fue fortalecer las habilidades auditivas ya que este curso se caracteriza por las falencias en comprensión auditiva que presentan los estudiantes de primer semestre del programa de Relaciones Internacionales. Durante mi experiencia como docente en este curso, la mayoría de los aprendices siempre han manifestado que las actividades de escucha generan ansiedad y miedo al no comprender el texto. Es por eso que con la implementación de *podcasts* en el contenido del curso se pretendía crear un ambiente libre de ansiedad y brindar a los estudiantes confianza y seguridad cuando se enfrentan a evaluaciones que involucren textos auditivos.

## METODOLOGÍA

Esta experiencia exploratoria se enmarca dentro del corte de investigación cuantitativa descriptiva. Se hizo una actividad de *listening* al principio del semestre (medición antes) que consistía en responder una serie de preguntas de comprensión basadas en el texto escuchado cuyo tema y otra actividad al final del semestre después de la implementación de los *podcasts* con la misma mecánica (medición después).

La muestra de estudiantes de primer semestre del programa de Relaciones Internacionales no fue aleatoria ya que los estudiantes se auto escogían ellos mismos para escuchar los *podcasts*. El número total de la misma fue de 12 de un grupo de 22 estudiantes; 9 de ellos descargaron y escucharon los *podcasts* a sus computadores personales y 4 a sus dispositivos móviles.

## PROCEDIMIENTO DE LA EXPERIENCIA EN EL AULA

Para el diseño de los podcasts se tuvo en cuenta los fundamentos teóricos de Reynolds y Bennet (2008), expertas en tecnología y educación, quienes afirman que los *podcasts* deben ser de menos de 15 minutos, lógicamente secuenciados y significativos para los estudiantes. En total se diseñaron 7 *podcasts* teniendo en cuenta las necesidades que los estudiantes presentaron a lo largo del curso.

A continuación se describe el proceso de elaboración de los *podcasts*:

1. Se escribieron guiones según los temas del curso y necesidades que los mismos estudiantes manifestaban durante las clases.
2. Estos guiones son grabados en *Audacity*, un programa gratuito y práctico que se descarga de Internet y es utilizado para grabar archivos de mp3.
3. Estos archivos son publicados en el sitio Web gratuito llamado *Podomatic*. Para ello es necesario abrir una cuenta para poder cargar los *podcasts* a la red (<http://hrobles.podomatic.com/>).
4. Los estudiantes cargan los *podcasts* diseñados a sus dispositivos móviles o a su computador.
5. Después de una semana, a principio de clase los estudiantes que escuchaban los *podcasts* se reunían en pequeños grupos para socializar la información escuchada con preguntas tales como; ¿Cuál era el tema?, ¿Qué no se entendió? ¿Qué se entendió? ¿Qué no le gustó?

## RESULTADOS DE LA EXPERIENCIA

Se realizó una encuesta al finalizar el semestre para recoger información y conocer el impacto y la aceptación de este experimento piloto de escuchar archivos de audio fuera del aula.

La encuesta contenía 9 preguntas, 4 de ellas abiertas y el resto de estructura cerrada. Los resultados fueron bastante satisfactorios. Entre ellos, los siguientes:

Los estudiantes evidenciaron un mejoramiento considerable en la comprensión de textos auditivos. (ver Tabla 1).

**Tabla 1**

Participantes	Nota inicial	Nota final
1	2.0	3.6
2	3.2	4.0
3	3.4	4.0
4	2.6	3.5
5	2.5	3.4
6	3.0	3.7
7	3.1	4.0
8	2.5	3.5
9	2.7	3.5

Un análisis estadístico pertinente como el desarrollado a continuación nos permite observar que efectivamente la nota final supera significativamente a la nota inicial en cada uno de los casos señalados. La prueba estadística arrojó una significancia bilateral de  $P=0.00$ , lo cual indica que las medias son diferentes con una certeza de casi el 100%. La siguiente tabla resume el análisis estadístico.

**Tabla 1.**

Diferencia de medias para muestras pareadas

	Nota inicial	Nota final	Signf. (bilateral)	T-valor
Media	2,778	3,689	0,000	5,463
DT	0,435	0,247		
n	9	9		

► Un 25% expresó que los *podcasts* ayudaron al estudiante a sentir más confianza al escuchar las actividades auditivas obligatorias.

► En cuanto al lugar donde los *podcasts* eran escuchados, un 92% afirmaron que en casa.

► Un 8% escucharon los *podcasts* cuando se trasladaban a sus hogares en bus. Este es un dato interesante ya que no solo los estudiantes descargan y escuchan contenidos musicales en los dispositivos móviles sino que muestran un interés diferente a entretenimiento.

► En cuanto a los temas de los *podcasts*, un 54% expresaron que los tópicos escuchados fueron muy entretenidos e interesantes.

La opción de sugerencias de la encuesta arrojó los siguientes comentarios:

► "... quiero *podcasts* con más pronunciación de verbos en todos los tiempos..."

Este comentario muestra la necesidad y motivación en mejorar uno de los aspectos específicos en inglés como lo es la pronunciación de verbos; El estudiante es consciente de la falencia que posee y su deseo de mejorarla.

Otras sugerencias:

- ▶ "...poner los *podcasts* por escrito para saber confirmar si se entendió bien o para saber más palabras".
- ▶ "...he aumentado mi vocabulario."
- ▶ "He mejorado mi concentración, ahora me puedo concentrar más durante las evaluaciones de escucha".
- ▶ "Me siento más segura al escuchar otros audios".

La primera sugerencia apunta no sólo hacia el trabajo de seguir diseñando *podcasts* en futuros cursos sino el deseo de acceder a una opción de ver la transcripción del texto para corroborar lo escuchado. La segunda se enfoca en la incorporación de vocablos nuevos a su corpus, el cual probablemente sea una de las causas de la baja comprensión de los estudiantes en evaluaciones de *listening*.

El último comentario gira en torno a la exposición de otros audios relacionados a los temas del curso. Los *podcasts* pueden proporcionar confianza y ser utilizados como *pre-actividades de escucha*, o simplemente como preparación previa a las evaluaciones formales.

Con respecto a la frecuencia de uso de los *podcasts* 4 estudiantes de 12 escucharon los *podcasts* dos veces al día. Mientras que otros cuatro participantes lo escucharon cuatro veces al día. Esto podría indicar que los alumnos están empleando su tiempo libre no solamente para descargar contenidos de entretenimiento (música, videos, etc.) sino para su estudio independiente, por ejemplo *podcasts* con fines educativos para maximizar sus habilidades auditivas y lograr una mayor comprensión de textos en clase. Se puede decir que el uso de esta nueva forma de practicar el inglés logra incrementar la motivación de los estudiantes, factor significativo en el aprendizaje de una lengua extranjera.

En general, la experiencia piloto de implementación de *podcasts* ha sido aceptada por cierto número de estudiantes como una alternativa para mejorar las habilidades de escucha. En primer lugar, porque los estudiantes tienen más oportunidad de estar en contacto con la lengua fuera del aula de clases manejando sus propios dispositivos móviles. Además, la frecuencia de uso de los *podcasts* tal vez ayuda a reducir la ansiedad generada por las actividades evaluativas a las cuales se enfrenta un estudiante de cualquier programa. El uso de estas herramientas tecnológicas motivan y son de gran ayuda para desarrollar o mejorar habilidades orales (Cebeci & Tekdal, 2006).



## Referencias

- Cebeci, Z., & Tekdal, M. (2006). Using podcasts as audio learning objects. *Interdisciplinary Journal of Knowledge and Learning Objects*, 2, 47-57.
- Ducate, L., & Lomicka, L. (2009). Podcasting: an effective tool for honing language students' pronunciation? *Language Learning & Technology*, 13, (3), pp. 66-86.
- Kiernan, P., & Aizawa, K. (2004) Cell phones in task based learning: Are cell phones useful language learning tools? *RECALL*, 16 (1): 71-84.
- Sariola, S. (2001). Promoting *M-learning by the Uniwap project within higher education*. Paper to the International Conference on Technology and Education. Florida State University. Tallahassee, May, 2-5, 2001.
- Stockwell, G. (2010). Using mobile phones for vocabulary activities: examining the effect of the platform. *Language Learning & Technology*, 14, (2), pp. 95-110.
- Unidad de Nuevas Tecnologías. (2009). *Proyecto m-learning*. Barranquilla: Universidad del Norte.

## Webografía

- Jobbings, D. (2005). Exploiting the educational potential of podcasting. *Russel Educational Consultancy and productions*. Recuperado en febrero 6, 2010, disponible en: <http://recap.ltd.uk/articles/podguide.html>.
- Lewin, T. (2010, enero 20). *If your kids are awake, they're probably online*. New York Times. Recuperado en Julio 9, 2010 disponible en: <http://www.nytimes.com/2010/01/20/education/20wired.html>.
- Martínez, M. (2007). Aprendizaje móvil. *Revista de Divulgación Científica y Tecnológica de la Universidad Veracruzana*, 20, 2. Recuperado en febrero 6, 2010, disponible en: [www.uv.mx/cienciahombre/revistae/vol20num2/articulos/aprendizaje/index.html](http://www.uv.mx/cienciahombre/revistae/vol20num2/articulos/aprendizaje/index.html).

- McCarty, S. (2005). Spoken Internet to go: Popularization through podcasting. *JALT CALL*, 1, 67-74. Recuperado en febrero 4, 2010, disponible en: [http://jaltcall.org/journal/articles/1\\_2\\_McCarty.pdf](http://jaltcall.org/journal/articles/1_2_McCarty.pdf).
- Reynolds, C., & Bennet, L. (2008). *A social constructivist approach to the use of podcasts*. Recuperado en mayo, 2, 2010, disponible en: [http://newsweaver.co.uk/alt/e\\_article001142653.cfm?x=b11,0,w](http://newsweaver.co.uk/alt/e_article001142653.cfm?x=b11,0,w)

## Pie de página

*Podcast* es un acrónimo que resulta de la combinación de las palabras *pod* (*Portable Device*, dispositivo portátil) y *broadcast* (transmisión de audio y/o señales de video).